

Geltungsbereich (Art. 1 Abs. 1 - 3 VFB-H)

Der Inhaber dieser Bewilligung ist berechtigt, gewerbmässig und beruflich Holzschutzmittel zu verwenden und andere Personen anzuleiten.

Er ist zudem berechtigt, geschlagenes Holz vor dem Einschnitt im Sägewerk mit Pflanzenschutzmitteln zu behandeln.

Hinweis: Diese Fachbewilligung ist in der ganzen Schweiz gültig.

Champ d'application (art. 1 al. 1 - 3 OPer-B)

Le titulaire de ce permis est autorisé à employer, à titre professionnel ou commercial, des produits pour la conservation du bois et à diriger d'autres personnes.

Il est en outre autorisé à employer des produits phytosanitaires pour traiter le bois abattu avant la coupe en scierie.

Remarque: Ce permis est valable dans toute la Suisse.

Campo d'applicazione (art. 1 cpv. 1 - 3 OASL)

Il titolare della presente autorizzazione è abilitato a impiegare, a titolo professionale e commerciale, prodotti per la protezione del legno e impartire istruzioni ad altre persone.

È inoltre abilitato a trattare il legname abbattuto con prodotti fitosanitari prima del taglio in segheria.

Nota: La presente autorizzazione è valida in tutta la Svizzera.



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Fachbewilligung

für die Verwendung von Holzschutzmitteln

Permis

pour l'emploi de produits pour la conservation du bois

Autorizzazione speciale

per l'impiego di prodotti per la protezione del legno

Name
Nom
Cognome

Stettler

Vorname
Prénom
Nome

Stefan

Geburtsdatum
Date de naissance
Data di nascita

04.10.1965

Heimatort
Lieu d'origine
Luogo d'origine

Eggiwil

Prüfungsstelle
Organe chargé des
examens
Organo d'esame

Berner Fachhochschule
Architektur, Holz und Bau
Solothurnstrasse 102
2504 Biel

Prüfungsdatum
Date d'examen
Data dell'esame

16.11.2006

Diese Fachbewilligung wird erteilt aufgrund der bestandenen Prüfung und gestützt auf Artikel 2 oder Artikel 4-6 der Verordnung des UVEK vom 28. Juni 2005 über die Fachbewilligung für die Verwendung von Holzschutzmitteln (VFB-H; SR 814.812.37).

Ce permis est accordé sur la base de l'examen et conformément à l'article 2 ou aux articles 4-6 de l'ordonnance du DETEC du 28 juin 2005 relative au permis pour l'emploi de produits pour la conservation du bois (OPer-B; RS 814.812.37).

La presente autorizzazione speciale viene rilasciata in seguito al superamento dell'esame e visti gli articoli 2 o 4-6 dell'ordinanza del DATEC del 28 giugno 2005 concernente l'autorizzazione speciale per l'impiego di prodotti per la protezione del legno (OASL; RS 814.812.37).

Stempel und Unterschrift der Prüfungsstelle
Timbre et signature de l'organe chargé des examens
Timbro e firma del organo d'esame

Berner Fachhochschule
Architektur, Holz und Bau
Fachbereich Holz
Solothurnstrasse 102
CH- 2504 Biel